**LATVIJAS REPUBLIKAS VALDĪBAS**

**UN**

**KUVEITAS VALSTS VALDĪBAS**

**LĪGUMS PAR SADARBĪBU KULTŪRAS UN MĀKSLAS JOMĀ**

Latvijas Republikas valdība un Kuveitas Valsts valdība, turpmāk – „Puses”,

vēloties izveidot un attīstīt abu valstu sadarbību kultūras un mākslas jomā, lai veicinātu pasākumu un kultūras paražu apmaiņu, ņemot vērā šo valstu iedzīvotāju kultūras daudzveidību un vārda brīvību,

ir vienojušās par turpmāko.

**1. pants**

Puses veicina divpusējo attiecību attīstību kultūras un mākslas jomā atbilstoši vienlīdzības un savstarpēja labuma principiem un saskaņā ar šo valstu attiecīgajiem likumiem un noteikumiem, un tām saistošajiem starptautiskajiem nolīgumiem.

**2. pants**

Puses sekmē abu valstu savstarpēju sapratni, nolūkā saglabāt savu kultūras identitāti un atbalstītu tās attīstību, kā arī iepazītos ar abu valstu iedzīvotāju kultūras izpausmēm, izmantojot apmaiņas braucienus un pasākumus starp organizācijām, institūcijām un indivīdiem, kuri aktīvi darbojas šajā jomā.

**3. pants**

Puses sekmē tiešus savstarpējos kontaktus mūzikas, literatūras un tulkošanas, vizuālās un lietišķās mākslas, kino, arhitektūras un dizaina, muzeju, bibliotēku, arhīvu, tautas mākslas, kā arī citās kultūras un mākslas jomās.

**4. pants**

Puses veicina dalību grāmatu izstādēs, kas notiek abās valstīs. Detalizētāka vienošanās notiek, izmantojot diplomātiskos kanālus.

**5. pants**

Puses sekmē mākslinieku un mākslas jomas ekspertu dalību festivālos, konkursos, pasākumos, izstādēs, konferencēs, simpozijos, semināros, mācību programmās un citos kultūras pasākumos abu Pušu valstu teritorijās.

**6. pants**

Puses veicina mākslas izstāžu un citu kultūras, izglītojošu un dokumentālu ekspozīciju apmaiņu.

**7. pants**

Puses veicina teātra trupu viesizrāžu apmaiņu, kā arī teātra mākslinieku un zinātnieku apmaiņas braucienus starp abām valstīm.

**8. pants**

Puses veicina mūzikas grupu un folkloras kopu, kā arī mūziķu, mūzikas un folkloras zinātnieku apmaiņas braucienus starp abām valstīm.

**9. pants**

1. Puses veicina sadarbību starp muzejiem, arheoloģiskās pētniecības iestādēm un institūcijām, kas nodarbojas ar kultūras mantojuma aizsardzību un atjaunošanu.

2. Puses veicina pieredzes apmaiņu un sadarbību kultūras mantojuma atjaunošanas, aizsardzības un saglabāšanas jomā, kā arī sekmē mantojuma un muzeju jomas ekspertu un speciālistu apmaiņas braucienus starp abām valstīm, ko organizē, Pusēm atsevišķi apspriežoties.

**10. pants**

Puses savstarpējo interešu jomās veicina sadarbību, tostarp pētniecības pasākumus, publikāciju un ekspertu apmaiņu, starp bibliotēkām, ko pārvalda valsts vai pašvaldību iestādes.

**11. pants**

Visas finansiālās izmaksas, kas rodas, abām valstīm organizējot kultūras pasākumus, tiek segtas, Pusēm par to savstarpēji vienojoties.

**12. pants**

Jebkuri strīdi, kas varētu rasties no šī līguma interpretācijas vai piemērošanas, tiek risināti konsultāciju vai sarunu ceļā starp Pusēm, izmantojot diplomātiskos kanālus.

**13. pants**

Šo līgumu jebkurā laikā var grozīt ar Pušu abpusēju rakstisku piekrišanu. Grozījumi stājas spēkā saskaņā ar 14. panta pirmajā daļā noteikto kārtību.

**14. pants**

1. Šis līgums ir noslēgts uz nenoteiktu laiku. Tas stājas spēkā dienā, kad pa diplomātiskajiem kanāliem ir saņemts pēdējais rakstiskais paziņojums, kas apstiprina, ka iekšējās procedūras, lai šis līgums stātos spēkā, ir izpildītas.

2. Katra Puse var izbeigt šī līguma darbību, pa diplomātiskajiem kanāliem rakstveidā paziņojot par to otrai Pusei 6 (sešus) mēnešus pirms izbeigšanas datuma.

3. Šī līguma izbeigšana neietekmē aktivitātes un projektus, kas ir uzsākti vai turpinās saskaņā ar šo līgumu un tā izbeigšanas brīdī vēl nav pabeigti.

Parakstīts \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 20\_\_. gada\_\_\_.\_\_\_\_\_\_\_\_ divos eksemplāros latviešu, arābu un angļu valodā, visiem tekstiem esot vienlīdz autentiskiem. Šī līguma atšķirīgas interpretācijas gadījumā noteicošais ir teksts angļu valodā.

|  |  |
| --- | --- |
| Latvijas Republikas  valdības vārdā | Kuveitas Valsts  valdības vārdā |

Kultūras ministrs N.Puntulis

Vīza: Valsts sekretāre D.Vilsone

Tiškina 67330274

[Janina.Tiškina@km.gov.lv](mailto:Janina.Tiškina@km.gov.lv)